

Genre du véhicule 30) Voiture de livraison (châssis)	Marque de fabrication <b>TOYOTA</b>	Type <b>Dyna (YU 80)</b>	Fiche d'homologation No <b>CH 3814 82</b>
--	--	-----------------------------	--

Constructeur	<b>TOYOTA MOTOR CORPORATION, Nagoya / Japon</b>
Identification	sur la plaquette du constructeur "YU80.-M..T" ou "YU80.-M..T3" numéro du châssis "JTJLPOYU80....." ou "YU80-....."
Plaquette du constructeur	<b>dans la cabine, à droite en haut sur le montant arrière de porte</b>
Numero du châssis	<b>à droite, latéralement sur le châssis, au-dessus de l'essieu avant</b>
Identification du moteur	<b>"3Y" devant le No du moteur, à droite latéralement sur le bloc, près du filtre à huile</b>
Importateur	<b>TOYOTA AG, 5745 Safenwil</b>

<b>Châssis</b>		<b>Moteur</b>			
Nombre d'essieux/pneus	<b>2 / 6</b>	Marque	<b>TOYOTA</b>	Type	<b>3 Y</b>
Suspension	<b>AV+AR = ressorts à lames; amortisseurs</b>	Construction	<b>en ligne</b>	Temps	<b>4</b>
Direction	<b>à circulation de billes; s.d. assistance hydr.</b>	Carburant	<b>B</b>	Position	<b>avant</b>
Entraînement	<b>sur les roues arrière</b>	Refroidissement	<b>eau</b>	Cylindres	<b>4</b>
Frein de service	<b>hydraulique, 2-circuits, exp. interne, assistance par dépression, sur toutes roues, régulateur selon charge, sur roues arrière</b>	Alésage	<b>86,0</b>	Course	<b>86,0</b>
Frein auxiliaire	<b>circuits 1 et 2 du frein de service</b>	Cylindrée	<b>1997</b>	CV-impôt	<b>10,17</b>
Frein d'arrêt	<b>mécanique, exp. interne, sur l'arbre à cardan</b>	Puissance en kW	<b>65 DIN</b>	à min-1	<b>4600</b>
Ralentisseur	<b>-</b>	Couple max. Nm	<b>157</b>	à min-1	<b>3000</b>
Contrôle 2 circuits	<b>contrôle du niveau; lampe-témoin combinée</b>	Déparasitage	<b>D</b>		
		Silencieux	<b>1 = 645 x ø 150</b>	<b>"FUTABA 15802"</b>	<b>*)</b>

Carrosserie/Equipement	<b>cabine avancée</b>	<b>§)</b>
Nombre de portes	<b>2</b>	Indic. vitesse <b>km/h</b>
Ceintures sécurité avant	<b>Ar4m(E) + B(E)</b>	arrière <b>-</b>
Cale	<b>-</b>	Rétroviseurs <b>gauche + droite</b>
Antivol	<b>-</b>	Essuie-glace <b>2 balais</b>
Reservoir carburant	<b>1/acier, 90 litres</b>	
Avertisseur	<b>1/Maruko 8652 MR 50</b>	ou d'autres modèles homologués

Nombre de places total **3** av. **3** centre \_\_\_\_\_ ar. \_\_\_\_\_

<b>Dimensions</b>	intérieur	extérieur	
Longueur		<b>5700</b>	Empattement <b>3215</b>
Largeur		<b>1820</b>	Essieu double av _____ ar _____
Hauteur		<b>1990</b>	Voie av <b>1415</b> -
Porte à faux avant		<b>970</b>	Voie ar <b>1420</b> -
Porte à faux arrière		<b>1515</b>	Braquage ø g <b>13200</b> d <b>13000</b>
Garde au sol	à vide	<b>-</b>	en charge <b>-</b>

<b>Poids</b>	avant	arrière	total
Poids à vide	<b>selon bulletin de pesage</b>		<b>§)</b>
Répartition charge			
Poids garantis	<b>1800</b>	<b>3400</b>	<b>3500</b>
Pneus	<b>6.50 R 16 LT</b>	<b>6.50 R 16 LT</b>	<b>+) </b>
Ply/bar	<b>8 / 4,25</b>	<b>8 / 4,25</b>	
Charge	<b>1710</b>	<b>3230</b>	
pour Vmax	<b>130</b>	<b>130</b>	
Jantes	<b>5,5 F x 16 DP 108 acier</b>		

	mécanique	automatique
Garantie poids remorqueable avec/sans frein	<b>1800 / 400</b>	
Garantie poids de l'ensemble	<b>-</b>	
Poids remorqueable testé	<b>1800</b>	
Charge garantie sur le toit	<b>-</b>	
Vitesse maximale selon le constructeur	<b>130</b>	<b>km/h</b>
testée _____ km/h à min-1 _____	moteur _____	prise de force _____

Emissions du bruit		Au passage	Mesure à l'arrêt		Remarques
Boite de vitesses	i-e	dB/A	dB/A	min-1	
m5	6,83	76,5	69,0	3450	aa

Des gaz d'échappement		Emissions en g/km			Ralenti		Numéro-ATGE	
Boite de vitesses	i-e	CO	HC	NO	CO	min-1	CH	
m5	6,83	-	-	-	3,0	950	-	

F	G	H	J	R

Indications pour le permis de circulation (Code)

Genre de véhicule Voiture de livraison

Marque et type TOYOTA Dyna

Homologation No CH 3814 82

Carrosserie \_\_\_\_\_

Places total 3 avant 3

Poids à vide sel. bulletin pesage Carburant B

Charge utile sel. la carrosserie Cylindrée 1997

Poids total 3500 CV-impôt 10,17

Remarques, modifications, conditions spéciales et inscriptions dans le permis de circulation

- \* ) Insonorisation : - le dessous de la cabine  
- ventilateur-Visco, ø 380 mm, 7 pales
- + ) Variante de pneus : 6.50 R 16 LT 10 PR AV = 1900 (4,25) AR = 3705 (4,25) Vmax 130 km/h
- § ) Les dimensions, les poids et l'équipement seront contrôlés à l'immatriculation.

Lieu et date de l'homologation Safenwil, 17.01.1985  
Tr(ZH)/jak

Remplace la fiche d'homologation

Service fédéral d'homologation